



Department of Languages and Intercultural Studies Heriot-Watt University, Edinburgh, Iso-Britannia  
Koordinaattori: Dr Katerina Strani  
Puh: +44 131 451 4216  
@: A.Strani@hw.ac.uk  
www.hw.ac.uk/schools/social-sciences/departments/languages-intercultural-studies.htm



Creative Learning Programmes  
Edinburgh, Iso-Britannia  
Ota yhteyttä: Chryssi Koundouraki  
Puh: +44 1316 183600  
@: info@clp-edu.uk  
www.clp-edu.uk



Studio Risorse Matera, Italia  
Ota yhteyttä: Monica Miglionico  
Puh: +39 0835 386028  
@: info@studiorisorse.it  
www.studiorisorse.it



Sicomoro Matera, Italia  
Ota yhteyttä: Valeria Zampagni  
Puh: +39 08351 852902 @:  
[ilsicomoro@ilsicomoro.net](mailto:ilsicomoro@ilsicomoro.net)  
www.ilsicomoro.net



European Education and Learning Institute Rethymnon, Kreikka  
Ota yhteyttä: Kalli Rodopoulou  
Puh: +30 28310 36121  
@: info@eeli.edu.gr  
eeli.edu.gr



Department For Lifelong Learning, Education, Employment Vocational Training Center  
Regional Unit of Rethymnon, Region of Crete (Kekaper)  
Ota yhteyttä: Charalambos-Nikolaos Piteris  
@: piteris@crete.gov.gr  
www.kekaper.gr



Learning For Integration  
Helsinki, Suomi. Ota  
yhteyttä: Marja-Liisa Helenius  
@: marjaliisa@lfi.fi  
www.lfifi.fi



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# InterTrainE

## InterTrainE-projekti

### Intercultural Training for Educators of Adult Migrants

lokakuu 2018- marraskuu 2020

Projektinnumero: 2018-1-UK01-KA204-047987

EU-tuki: 270,570€

InterTrainE (Intercultural Training for Educators) on EU-tuella toteutettu projekti, jossa kehitetään kulttuurienväläinen koulutuskurssi aikuisten maahanmuuttajien kouluttajille. Projektia johtaa Heriot-Watt University, Iso-Britannia, ja partnerit tulevat Kreikasta, Iso-Britanniasta, Suomesta ja Italiasta.

Kun otetaan huomioon, että integraatio on kaksisuuntainen prosessi, EU:n yhteiskuntien asteittain lisääntyvä monikulttuurisuus osoittaa tarvetta esitellä kulttuurienvälisiä koulutusohjelmia, jotka tunnustavat ja tukevat monimuotoisuutta, edistävät vastavuoroista hyväksymistä ja kunnioitusta taistelussa rasismia ja muukalaisvihaa vastaan

Hanke tukee EU:n jäsenvaltioiden pyrkimyksiä auttaa integroimaan maahanmuuttajia ja pakolaisia Euroopan koulutusjärjestelmiin ja varmistaa heidän taitojensa kehitys. InterTrainE-kurssi antaa kouluttajien kehittää osallistavaa opetus suunnitelmaa ja sisällyttää kulttuurienvälisiä kansalaisuuskasvatusta. Tällä tavoin aikuiskoulutus voi edistää kulttuurienvälisyyttä ja välttää vanhoillisia koulutuskäytäntöjä, jotka viljelevät monokulttuuria, toiseutta ja leimaamista.

## Projektin tavoitteet

InterTrainE-projektissa suunnitellaan ohjelma aikuiskouluttajille, jotka työskentelevät monikulttuurisissa luokkahuoneissa. Tätä tarkoitusta varten projektipartnerit:

- tutkivat maahanmuuttajien integraatiokäytäntöjä, olemassa olevia kulttuurienvälisen koulutuksen ohjelmia ja koulutusrakenteita maahanmuuttajille ja näiden kouluttajille partnerimaissa (Iso-Britannia, Italia, Kreikka, Suomi)
- vertailevat ja analysoivat tämän tutkimuksen tuloksia tarveanalyysin kehittämiseksi kulttuurienvälisestä koulutuksesta kouluttajille
- kehittävät kansainvälisesti kilpailukykyisen modulaarisen koulutusohjelman, jonka laatustandardit koskevat aikuiskoulutusta (EQF Level 5);
- tuottavat kouluttajien käsikirjan, joka sisältää oppimistulokset, teoreettisen viitekehityksen ja itse koulutuspaketin, joka sisältää käytännön harjoituksia ja mahdollisuuksien mukaan tapaustutkimuksia.

Kaikki tuotokset ovat saatavilla julkisesti projektin verkkosivustolla

<http://intertraine.eu/>

## Pääasialliset aktiviteetit

lokakuu 2018- marraskuu 2020

Koulutusmateriaalien kehittäminen moduuleihin ja aiheisiin jaettuna.

MOOC-alustan kehittäminen, johon koulutusmateriaalit ladataan ja mukautetaan.

Koulutusoppaan ja kurssiohjelman kehittäminen, joista löytyy materiaaleja, hyödyllistä tietoa ja aktiviteetteja.

Yhteinen henkilöstönkoulutustapahtuma Rethymnossa, Kreetalla (toukokuu 2020): partnerit testaavat kehitettyä opintosuunnitelmaa ja koulutusmateriaaleja, antavat palautetta aktiviteeteista ja vaadittavat muutokset tehdään ennen lopullista tuotosta.

Hankkeen aikana kumppanit lisäävät tietoisuutta kulttuurienvälisen koulutusmenetelmien käytöstä aikuiskoulutuksessa. Hankkeella on siis suora vaikutus paitsi aikuiskouluttajiin ja projektiin osallistuvaan henkilöstöön, myös aikuiskouluttajien ja vasta saapuneiden maahanmuuttajien laajempaan kohderyhmään, jotka saavat kulttuurienvälisestä koulutusta keskittyen vastaanottaviin maihin. Materiaalien ja menetelmien integroiva luonne ja ammatillinen merkitys vaikuttavat myös vasta saapuneiden maahanmuuttajien motivaatioon tutustua vastaanottavan maan kulttuuriin, tapoihin ja arkeen.

**Projektinumero**  
2018-1-UK01-KA204-047987



Tämä projekti on rahoitettu Euroopan komission tuella. Tämä julkaisu heijastaa ainoastaan kirjoittajansa näkemyksiä eikä komissiota voida pitää vastuussa julkaisun sisältämien tietojen mahdollisesta käytöstä.

## Lisätietoja



<http://intertraine.eu>



@intertraine



@TrainInter



Koulutusalausta  
<http://intertraine.eu>

Jos haluat lisätietoa, ota yhteyttä:

[info@intertraine.eu](mailto:info@intertraine.eu)